CZ PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.
Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!

- Neustále a dlouhodobé sání tekutin zvyšuje riziko vzniku bublin.
- Příliš rychlému sání zkontrolujte tepelnou jídla.
- Pří prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyřaďte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespolujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi obležení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Nikdy nepoužívejte dudlík k upevnění dudlík.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.
- Skleněné láhve se mohou rozbít.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte. Poté jeho součásti vložte na 5 min do vroucí vody, čímž zajistíte náležitou hygienu. - Pro další zajištění náležité hygieny výrobek před každým dalším použitím pečlivě opláchněte horkou vodou v přídavném mycího prostředku a následně důkladně opláchněte. - Překontrolujte, zda je výrobek před použitím řádně sestaven, aby byla zaručena správná funkčnost kojenecké láhve a láhev neprotékala. - Během přípravy udržujte výrobek vždy ve svislé poloze a uzavřený víčkem.
- Před každým použitím savičku překontrolujte tak, že za ni zatáhnete do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení ji vyměňte. V každém případě vám doporučujeme ji minimálně po dvou měsících vyměnit. - Nikdy byla zajištěna správná funkce savičky, doporučujeme před každým použitím jemně prsty promnout ventilek na jej spodní straně. Tento úkon provádějte zlehka a dávejte pozor, abyste nepoškodili ventilek. - Před každým použitím vyměňte prodloužení, zda některé části nejsou rozlomené, nebo se nevytvořily ostré hrany. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení ji vyměňte. - Nevystavujte savičku přímému slunečnímu záření nebo působení zdrojů tepla. - Neponechávejte ji v dezinfekčním prostředku (sterilizační roztok) déle, než je doporučeno; nebo! může dojít k oslabení materiálu. - Zkontrolujte, zda prázdné, odpovídá potřebám dítěte, zřetel dítě nemá potíže se sáním, nebo mu nevytéká mléko z úst. Pro zajištění správné výživy dodržujte doporučení pediatra. - Při přípravě mléka z prášku je třeba přesně dodržovat pokyny výrobce. - Nedovolte, aby dítě s výrobkem běhalo nebo si s ním hrálo. - Děti nesmějí se skleněnými láhvemi sami manipulovat. - Používejte pouze originální součásti a náhradní díly řady Chicco Well-Being nebo PERFECT Easy. - Mějte na paměti, že nejlepší pro vaše dítě zůstává kojení.

Latexové savičky: Jsou vyrobeny z přírodního latexu, který může u zvláště citlivých dětí vyvolat alergické reakce. Můžete z nich cítit zbytky zápachu gumy. Tento zápach je normální a během po několika prvních umytích zmizí.

ČISTĚNÍ

- Všechny součásti ručně omyjte za použití tvrdé vody a běžného prostředku na mytí nádobí. Myti v myčce nádobí může vést k rychlejšímu opotřebení výrobku. Všechny součásti vždy po každém umytí pečlivě opláchněte. - K mytí nepoužívejte abrazivní prostředky nebo agresivní chemická rozpouštědla. Při použití kartáčků na láhve dávejte pozor, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventilky savičky). Po každém použití zcela odstraňte zbytky tekutiny, která může ulpívat na hůře dostupných místech. - Před použitím vysterilizujte. - Po každém umytí nebo každé sterilizaci odstraňte případné zbytky tekutiny. - Po umytí všechny součásti důkladně osušte a uložte na čisté a suché místo, kde na ně přímo nesvítí sluneční světlo nebo nepůsobí zdroje tepla. - Vivem přípravek na bázi vodného roztoku (např. čaje a ovocných nebo rajčatových šťáv) může výrobek změnit barvu. To nemá vliv na jeho funkci a nebo bezpečnost.

STERILIZACE

- Při sterilizaci v páře nebo varící vodě musí být kojenecká láhev vždy zcela ponořená, aby se nezdeformovala a aby vyvarování a sterilizace by zajistily, že dojde k dokonalé sterilizaci pomocí sterilizačních roztoků, hrubáce sterilizací (pará) pomocí příslušných zařízení nebo vyvařováním po dobu pěti minut, přičemž je potřeba se vyvarovat kontaktu s tímto sterilizačním materiálem. - Doporučujeme nepoužívat sterilizátory na bázi ultrafialových paprsků (UV).

OHŘÍVÁNÍ LÁHVE

- K ohřívání obsahu láhve doporučujeme po sejmutí uzávěru používat ohřívač láhví dle návodu k jeho použití. - K ohřívání obsahu láhve doporučujeme po sejmutí uzávěru používat ohřívač láhví dle návodu k jeho použití. - Při ohřívání dětské láhve v mikrovlnné troubě dbejte zvýšené opatrnosti: - Před vložením láhve do mikrovlnné trouby sejměte víčko, objímku i savičku. Nebezpečí výbuchu. - U kombinované mikrovlnné trouby s grilem zkontrolujte, jak je ohřívací grill vypnutý. - Mlíto mírně dojít k plnění obsahu ohřívané tekutinu vždy promíchejte aby se teplo rovnoměrně rozložilo, a před podáním dítěti zkontrolujte jeho teplotu, aby nedošlo k popálení. - Nezahřívejte výrobek v běžné troubě, na varných deskách nebo na otevřeném ohni.

Dětské plastové láhve: lze vkládat do mrazničky. Odstraňte savičku a pro uložení použijte vhodné víčko.

PL NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.
Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!

- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinać do smyczki, sznurek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Butelki szklane mogą się stłuczeniu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Przed pierwszym użyciem rozłożyć produkt i wymyć go, a następnie włożyć części do wrzącej wody na 5 minut. Pozwoli to zapewnić higienę. - Przed każdym następnym użyciem dokładnie wymyć gorącą wodą i płynem do zmywania, a następnie dokładnie wypłukać w celu zapewnienia higieny. - Aby zapewnić prawidłowe działanie butelki i zapobiec przeciekaniu, przed użyciem sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo złożony. - Podczas transportu cięgle utrzymywać produkt ustawiony pionowo, z nałożoną nakrętką. - Przed każdym użyciem obejrzeć smoczek i pociągnąć go we wszystkich kierunkach. Wyrzucić po pojawieniu się pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia. W każdym razie, zaleca się wymianę smoczków przynajmniej co dwa miesiące. - Aby mieć pewność, że produkt działa prawidłowo, zalecamy przed każdym użyciem delikatnie uciskać palcami zawór odpowietrzający przy podstawie smoczka. Należy robić to delikatnie, uważając, aby nie uszkodzić zaworu. - Przed każdym użyciem produktu sprawdzić, czy nie ma na nim pęknięć ani ostrych krawędzi. Wymienić w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. - Nie poddawać smoczka w bezpośredniego nasłonecznionym lub gorącym miejscu. Nie pozostawiać w środku dezynfekujących ("roztwór do sterylizacji") dłużej, niż jest to zalecane, gdyż może to osłabić materiał. - Sprawdzić czy przepływ jest dostosowany do potrzeb dziecka. Zwróćcie uwagę, czy dziecko nie problemów ze ssaniem i czy mleko nie wypływa mu z ust. Pokarmy oraz napoje podawać zgodnie z zaleceniami pediatry i przygotowywać je w sposób podany przez producentów. - Nie pozwalać, aby dziecko biegało z produktem lub bawiło się nim. - Dzieci nie mogą trzymać szklanych butelek. - Używać tylko oryginalnych części i elementów zamiennych z linii Chicco Well-Being lub PERFECT Easy. - Pamiętaj, że karmienie piersią jest najlepsze dla twojego dziecka.

Dotyczy smoczków lateksowych: Wykonany z naturalnego lateksu gumowego, który może powodować reakcje alergiczne u bardziej wrażliwych dzieci. Możesz poczuć delikatny zapach gumy. Jest to normalny zapach i zwykle zanika po kilku pierwszych myciach.

CZYSZCZENIE

- Wymyć wszystkie części ręcznie gorącą wodą i zwykłym płynem do zmywania. Mycie w zmywarce do naczyń może spowodować szybsze zużycie produktu. Po każdym myciu zawsze dokładnie wypłukać wszystkie elementy. - Nie stosować produktów ściernych i nie myć żadnymi rozpuszczalnikami chemicznymi. W przypadku używania szczotki do butelek zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić delikatnych części produktu (np. otworów i zaworów smoczka). - Dokładnie wymyć pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie resztki płynu, które mogą zalegać w trudno dostępnych miejscach. - Wysterylizować przed użyciem. - Po umyciu lub po sterylizacji sprawdzić, czy w smoczku nie pozostały resztki płynu. - Po umyciu dokładnie wysuszyć wszystkie części i odłożyć w czyste, suche miejsce, z dala od bezpośredniego naśłonecznienia i od źródeł ciepła. - Zabarwienie mocno kolorowych napojów (np. herbaty, soków owocowych lub pomidorowych) może wpłynąć na kolor produktu. Nie ma to wpływu na funkcję wyrobu i/lub jego bezpieczeństwo.

STERYLIZACJA

- Przed sterylizacją parową lub w gotującej się wodzie całkowicie rozłożyć butelkę, aby zapobiec odkształceniom i zapewnić skuteczność gotowania i sterylizacji. - Produkt można sterylizować zimnymi roztworami sterylizującymi, para (za pomocą specjalnych urządzeń) lub poprzez 5-minutowe wygotowanie, przy czym należy unikać kontaktu z metalowymi ściankami używanego naczynia. - Odradza się stosowanie sterylizatorów UV.

PODGRZEWANIE BUTELKI

- Aby podgrzać zawartość, zalecamy skorzystanie z podgrzewacza butelek. Zdjąć nakrętkę i postępować wg instrukcji obsługi podgrzewacza. - Podgrzewając butelkę w kuchence mikrofalowej zachować szczególną ostrożność: - Przed włożeniem butelki do kuchenki mikrofalowej zdjąć nakrętkę, pierścień i smoczek. Ryzyko eksplozji. - W przypadku korzystania z kuchenki mikrofalowej z grillem upewnić się, że grill jest wyłączony. - Niektóre mięsa mogą zostać przegrzane: zawsze dokładnie wymieszać podgrzany płyn, aby równomiernie rozprowadzić ciepło, a następnie sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzeń. - Nie podgrzewać w kuchenkach tradycyjnych, na kuchenkach gazowych, na otwartym ogniu.

Plastikowe butelki dla dzieci: Można wkładać do zamrażarki. Przed odłożeniem do przechowania zdjąć smoczek i nałożyć odpowiednią nakrętkę.

IT LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.
Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere lontano dai componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Il biberon di vetro può rompersi.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti, così assicura l'igiene. - Prima di ogni uso successivo, lavare con cura con acqua calda e detergente per stoviglie e risciacquare accuratamente per garantire l'igiene. - Verificare il corretto assemblaggio del prodotto prima dell'uso per garantire un corretto funzionamento del biberon e per prevenire eventuali perdite. - Tenere sempre il prodotto in posizione verticale e con il coperchio inserito durante il trasporto. - Ispezionare la tettarella prima di ogni uso e tirarla in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento. In ogni caso si consiglia di sostituire le tettarelle almeno ogni due mesi. - Per garantire il corretto funzionamento della tettarella, si consiglia di massaggiare delicatamente la valvola alla base della tettarella con le dita prima di ogni uso. Effettuare la manovra con delicatezza, prestando attenzione a non danneggiare la valvola. - Ispezionare il prodotto prima di ogni uso per verificarne l'integrità, l'assenza di rotture o bordi taglienti. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. - Non lasciare la tettarella esposta alla luce diretta del sole o al calore. Non lasciarla immersa nel disinfettante ("soluzione sterilizzante") più a lungo di quanto consigliato o di materiale potrebbe indebolirsi. - Verificare che il flusso sia adeguato alle esigenze del bambino, prestando attenzione a eventuali difficoltà di suzione o a eventuali fuoriuscite di latte dalla bocca. - Seguire le raccomandazioni del pediatra per una corretta alimentazione. - Seguire rigorosamente le indicazioni del produttore del latte in polvere, quando si prepara il biberon con latte in polvere ricostituito. - Evitare che il bambino corra o giochi con il prodotto. - Evitare che i bambini tengano in mano biberon in vetro. - Utilizzare solo componenti e ricambi originali della linea Well-Being o PERFECT Easy Chicco. - Ricordate che l'allattamento al seno è la cosa migliore per il bambino.

Per la tettarelle in lattice: Prodotto in lattice di gomma naturale che può provocare reazioni allergiche in soggetti particolarmente sensibili. Potrebbe avere odore di gomma. Questo odore è dell'autto naturale e generalmente scompare dopo i primi lavaggi.

PULIZIA

- Lavare tutti i componenti a mano in acqua calda e con comune detergente per le stoviglie. Il lavaggio in lavastoviglie può accelerare l'usura del prodotto. Risciacquare sempre abbondantemente tutti i componenti dopo ogni lavaggio. - Non usare prodotti abrasivi e non lavare con solventi chimici aggressivi. Quando si usano scovolini prestare attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto (es. fori e valvole delle tettarelle). - Pulire accuratamente sotto l'acqua corrente eventuali liquidi residui che si possono accumulare in aree nascoste. - Sterilizzare prima dell'uso. - Dopo ogni lavaggio o sterilizzazione far fuoriuscire ogni eventuale residuo di liquido. - Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti e riporli in luogo pulito e asciutto, lontano da luce solare diretta o da fonti di calore. - La pigmentazione di alcune bevande dalla colorazione intensa (es. tè, succhi di frutta o di pomodoro) potrebbe alterare il colore del prodotto. Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.

STERILIZZAZIONE

- Prima della bollitura o della sterilizzazione a caldo il biberon deve essere sempre smontato completamente per evitare deformazioni e perché bollitura e sterilizzazione siano efficaci. - Il prodotto può essere sterilizzato a freddo, mediante soluzioni sterilizzanti o a caldo (vapore), mediante gli appositi apparecchi o tramite bollitura per 5 minuti evitando il contatto con le pareti metalliche del contenitore utilizzato. - Si sconsiglia l'uso di sterilizzatori a raggi ultravioletti (UV).

RISCALDAMENTO

- Per riscaldare il contenuto, si consiglia di utilizzare uno scaldabiberon dopo aver rimosso il coperchio. Fare riferimento al libretto istruzioni dello scaldabiberon. - Prestare particolare attenzione se si riscalda il biberon nel forno a micro-onde: - Inserire solo la bottiglia dopo aver rimosso coperchio, ghiera e tettarella; Rischio esplosione. - In caso di utilizzo di forni a micro-onde con grill combinato, verificare che il grill sia spento. - Possono verificarsi casi di surriscaldamento localizzato: mescolare sempre il liquido riscaldato per assicurare una uniforme distribuzione del calore e verificare la temperatura prima di servire per evitare di arrecare ustioni al bambino. - Non riscaldare il prodotto in fornì tradizionali, su piastre riscaldanti o su fiamme libere.

Biberon in plastica: Possono essere messi in congelatore. Rimuovere la tettarella ed utilizzare l'apposito tappo per la conservazione.

FR LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION.
Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Les biberons en verre peuvent se casser.

MODE D'EMPLOI

- Avant la première utilisation, démonter et plonger le biberon dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci permettre d'assurer l'hygiène nécessaire. - Avant chaque utilisation, laver avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle puis rincer soigneusement. - Avant toute utilisation, vérifier que le produit est convenablement assemblé afin de garantir un fonctionnement correct du biberon et prévenir les fuites éventuelles. - Toujours garder le produit en position verticale, avec le verre inversé pendant le transport. - Avant chaque utilisation, vérifier et tirer la tétine dans tous les sens. Si elle présente un signe d'usure ou de détérioration, la remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration. Dans tous les cas, il est recommandé de remplacer la tétine au moins tous les deux mois. - Pour garantir le bon fonctionnement de la tétine, nous vous recommandons de masser doucement la valve à la base avec les doigts avant chaque utilisation. Effectuer la manœuvre avec soin, en veillant à ne pas endommager la valve. - Inspecter le produit avant toute utilisation et vérifier l'absence de parties cassées ou de bords coupants. La remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration. - Ne pas laisser une tétine en plein soleil ou à la chaleur. Ne pas laisser dans le désinfectant (« solution stérilisante ») pour une durée supérieure au temps recommandé, car cela pourrait affaiblir le matériau. - Vérifier si le débit est adapté aux besoins de l'enfant, en veillant aux éventuelles difficultés de succion ou à des éventuelles fuites de lait de la bouche. Suivre les recommandations du pédiatre pour une nutrition correcte. - Lors de la reconstitution du lait en poudre, il convient de suivre minutieusement le mode d'emploi du fabricant. - Éviter de laisser l'enfant courir ou jouer avec le produit. - Les biberons en verre ne doivent pas être tenus par des enfants. - Utiliser uniquement des composants et des pièces détachées d'origine de la ligne Well-Being ou PERFECT Easy Chicco. - Rappelez-vous que l'allaitement au sein est le meilleur pour le bébé.

Pour les tétines en latex : Produit à partir de latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques chez les sujets particulièrement sensibles. la tétine peut dégager une odeur de caoutchouc. Cette odeur est tout à fait normale et disparaît généralement après les premiers lavages.

NETTOYAGE

- Laver à la main toutes les parties à leau chaude et avec un produit vaisselle traditionnel. Le lavage au lave-vaisselle peut entraîner une usure du produit. Rincer toujours abondamment tous les composants après chaque lavage. - Éviter d'utiliser des produits abrasifs ou de laver avec des solvants chimiques agressifs. En cas d'utilisation d'un goupillon, veiller à ne pas endommager les parties les plus fragiles du produit (par exemple, les trous et les valves des tétines, la membrane en silicone à la base du produit). - Nettoyer soigneusement à l'eau courante pour éliminer tout liquide résiduel qui pourrait se nicher dans les zones cachées. - Stériliser avant l'utilisation. - Après chaque lavage ou stérilisation, faire écouler tout le reste de liquide éventuel. - Après le nettoyage, sécher soigneusement toutes les parties et les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. - La pigmentation de certains aliments (ex. sauce tomate) et boissons de couleurs vives (ex. le thé, les jus de fruits) risque d'altérer la couleur du produit. Cela ne modifie ni la fonctionnalité du produit ni sa sécurité.

STÉRILISATION

- Lorsque le biberon est stérilisé à chaud ou dans l'eau bouillante, il doit toujours être démonté et ouvert afin d'éviter les déformations. - Le produit peut être stérilisé à froid, à l'aide de solutions de stérilisation, ou à chaud (vapeur) grâce à des appareils prévus à cet effet ou en le plaçant pendant 5 minutes dans l'eau bouillante en évitant le contact avec les parois métalliques du récipient utilisé. - L'utilisation de stérilisateurs UV est déconseillée.

RÉCHAUFFAGE

- Pour réchauffer le contenu, il est recommandé d'utiliser un chauffe-biberon après avoir retiré le capuchon et consulté le mode d'emploi du chauffe-biberon. - Redouiler de prudence en cas de chauffage du biberon au four à micro-ondes: - Insérer uniquement le corps du biberon après avoir retiré le capuchon, la bague et la tétine - Risque d'explosion. - En cas d'utilisation d'un four à micro-ondes avec grill combiné, vérifier que le grill soit éteint. - Une surchauffe localisée peut se vérifier : toujours mélanger les liquides chauffés afin d'assurer une répartition uniforme de la chaleur et vérifier la température avant de nourrir l'enfant afin d'éviter tout risque de brûlures. • Ne pas réchauffer le produit au four traditionnel, sur des plaques chauffantes ou sur des flammes.

Biberons en plastique : Peuvent se mettre au congélateur. Enlever la tétine et utiliser le capuchon approprié pour le rangement.

DE DEIN ANWIJZINGEN AANDACHTIG DOORLEZEN EN VOOR VERDERE RAADPLEGING BEWAREN.
Voor de veiligheid en welzijn van uw kind
WAARSCHUWING!

- Het voortduurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met kouden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flessenspeen nooit opnieuw als dudes gebruiken.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Glazen flessen kunnen breken.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Voor het eerste gebruik het product uit elkaar halen en schoonmaken en de onderdelen 5 min. lang uitkoken. Op deze manier waarborgt u de hygiëne. - Voor elk daaropvolgend gebruik zorgvuldig wassen met warm water en afwasmiddel en spoel nauwkeurig om de hygiëne te waarborgen. - Controleer of het artikel goed gemonteerd werd voor het gebruik om de correcte werking van de zuigfles te verzekeren en eventueel vloeistofverlies te voorkomen. - Het product tijdens transport altijd rechtop houden met de dop erop. - De speen voor elk gebruik controleren door deze in elk richting te trekken. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. Het is in elk geval aangeraden spenen minstens om de twee maanden te vervangen. - We adviseren om het ventiel aan de basis van de speen voor elk gebruik met de vingers te masseren, om een correcte werking te waarborgen. Doe dit voorzichtig, zodat het ventiel niet beschadigd wordt. - Het product voor elk gebruik inspecteren door te controleren of er geen breuken of snijdende randen zijn. Vervang het meteen bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. - De speen niet blootstellen aan direct zonlicht of warmte. De speen niet langer in het ontsmettingsmiddel («sterilisatieoplossing») ondergedompeld laten dan wordt aanbevolen omdat het materiaal hierdoor zwakker zou kunnen worden. - Controleer of de hoeveelheid voedsel die u aan uw kind ter beschikking stelt en letten op eventuele zuigmoeilijkheden of melk die uit de mond vloeit. Volg de aanwijzingen van uw kinderarts voor een correcte voeding. - Volg de aanwijzingen van de fabrikant nauwgezet bij het gebruik van poedermelk. - Het kind niet met het product laten lopen of spelen. - Kinderen mogen geen glazen flessen beschuiven. - Enkel originele onderdelen en reserveonderdelen van de reeks Chicco Well-Being of PERFECT Easy gebruiken. - Vergeet niet dat borstvoeding het beste voor uw kind is.

Voor latex spenen: Vervaardigd van natuurlijke, rubberen latex dat allergische reacties kan veroorzaken bij gevoelige personen. Het is mogelijk dat u een lichte geur van rubber waarneemt. Deze geur is normaal en verdwijnt gewoonlijk na de eerste wasbeurten.

REINIGEN

- Alle onderdelen met de hand wassen met warm water en een gewoon afwasmiddel. Het product kan sneller versliijten als het in de vaatwasser gewassen wordt. Na elke wasbeurt alle onderdelen steeds overvloedig spoelen. - Geen schuurmiddelen of agressieve chemische oplosmiddelen gebruiken. Als u flessenborstels gebruikt, let erop dat u de meest kwetsbare onderdelen van het product (bv. openingen en ventielen) niet beschadigt. - Grondig onder stromend water schoonmaken om vloeistofresten uit de verborgen delen te verwijderen. - Voor elk gebruik steriliseren. - Na elke wasbeurt of sterilisatie elke eventuele vloeistofresten verwijderen. - Alle onderdelen na het schoonmaken zorgvuldig droogmaken en opbergen op een droge en schone plek buiten bereik van direct zonlicht en warmte. - Door de pigmentatie van sterk gekleurde dranken (bv. thee, tomaat- of vruchtensappen) kan de kleur van het product wijzigen. Dit doet evenwel niets af van de functionaliteit en/of de veiligheid van het product.

STERILISATIE

- Tijdens het koken of het warm sterliseren moet de zuigfles altijd helemaal gedemonteerd zijn om vervormingen te vermijden en om goed te sterileren. - Het product kan koud gesterliseerd worden met steriliserende oplossingen, of warm (stoom) met daartoe bestemde apparaten, of door te koken gedurende 5 minuten zonder contact met de metalen wanden van de gebruikte houder. - Het gebruik van UV-sterilisatoren is afgeraden.

DE FLES OPWARMEN

- Warm de inhoud van de fles op met een flessenwarmer. Verwijder eerst de dop en raadpleeg de handleiding van de flessenwarmer. - Besteed extra aandacht bij het opwarmen van de zuigfles in een magnetron: - Verwijder de dop, de ring en de speen alvorens de fles in de magnetron te plaatsen: anders is er gevaar voor ontploffing. - Controleer of de grill is uitgeschakeld bij gebruik van een magnetron met grill. - Kleine hoeveelheden kunnen oververhitten: roer de inhoud van de verwarmde vloeistof altijd om, om de warmte gelijkmatig te verdelen en controleer de temperatuur alvorens toe te dienen om brandwonden te vermijden. - Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of naakte vlammen.

Kunststof zuigflessen: Kunnen in de vriezer worden geplaatst. Verwijder de speen en gebruik de daartoe bestemde dop voor de bewaring.

EL ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ρευστών θα προκαλέσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα.
- Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αφυδάτωσης.
- Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή λυτά μέρη ντυσίματος. Το παιδί ενδέχεται να σταραγγαλιστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη θηλή ταλαντώς ως πιπίλα.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενήλικα.
- Το γυάλινο μπιμπερό ενδέχεται να σπάσει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στη συνέχεια τοποθετήστε τα συστατικά σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αυτό μπορεί να σας εξασφαλίσει τη υγιεινή. - Πριν από κάθε χρήση πλύνετε προσεκτικά με ζεστό νερό και σαπούνι κατάλληλο για τα μπιμπερό και στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά για τη διασφάλιση της υγιεινή. - Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε για τη σωστή συναρμολόγηση του προϊόντος προκειμένου να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του μπιμπερό και για να προλαμβάνονται τυχόν διαρροές. - Διατηρείτε πάντα το προϊόν ορθό για το υπόλοιπο μπιμπερό κατά τη μεταφορά. - Η θηλή θα πρέπει πάντα να τραβιέται τη θηλή θήλασμα πριν από κάθε χρήση. Πετάξτε τη θηλή θήλασμα πριν κάνει τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αφυδάτωσης. Σε κάθε περίπτωση συνιστάται η αντικατάστασή της τουλάχιστον κάθε δύο μήνες. - Για να βεβαιωθείτε ότι η θηλή λειτουργεί σωστά, συνιστούμε να κάνετε σπιλό μασάζ στη βαλβίδα στη βάση της θηλής, με τα δάχτυλά σας πριν από κάθε χρήση. Πάντα αυτή την ενέργεια σπιλό, προσέχοντας να μην προκληθεί ζημιά στη βαλβίδα. - Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση επαλήθευσης την σπιτικοποίησης ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή κοφτερών ακρών. Αντικαταστήστε το με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή καταστροφής. - Μην αφήνετε μια θηλή τροφοδόσας σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα. Μην αφήνετε στο απολυμαντικό («λύμα αποστείρωσης») για περισσότερο από τον συνιστώμενο, καθώς αυτό μπορεί να προδυναμώσει το υλικό. - Βεβαιωθείτε ότι η ροή είναι κατάλληλη για τις ανάγκες του μωρού, δίνοντας προσοχή σε τυχόν δυσκολία θηλασμού ή διαρροές γάλακτος από τα στόμα. Ακολουθήστε τις συστάσεις του παιδιατρού για σωστή διατροφή. - Κατά την ανασύσταση του γάλακτος σε σκόνη, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του κατασκευαστή. - Αποφεύγετε τη χρήση του προϊόντος. - Τα παιδιά δεν θέματα να χρησιμοποιούν μόνοι τους γυάλινα μπουκάλια. - Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της σειράς Chicco Well-Being ή PERFECT Easy. - Υπενθυμίζουμε ότι ο θηλασμός είναι ο καλύτερο για το παιδί σας.

Για θηλές από λατέξ: Κατασκευάζεται από φυσικό λατέξ που μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ιδιαίτερες ευαίσθητα μωρά. Ενδέχεται να αισθανθείτε μια ελαφρά μυρωδιά λάστιχο. Η μυρωδιά αυτή είναι φυσιολογική και σκοπεύει μετά από μερικά πλυσίματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πλύνετε όλα τα μέρη με το χέρι με ζεστό νερό και ένα κανονικό υγρό απορρυπαντικό. Το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να προκαλέσει ταχύτερη φθορά του προϊόντος. Ξεπλύνετε πάντα καλά όλα τα εξαρτήματα μετά από κάθε πλύση. - Αποφύγετε τη χρήση λειτουργικών προϊόντων ή το πλύσιμο με επιθετικούς χημικούς διαλύτες. Όταν χρησιμοποιείτε βουρτσάκι καθαρισμού για μπουκάλια να δίνετε προσοχή ώστε να μην προκλήθεί ζημιά σε λεπτά μέρη του προϊόντος (π.χ. τρύπες και βαλβίδες). - Καθαρίστε σχολαστικά κάτω από τρεχούμενο νερό για τη διαφυγή τυχόν υπολειμμάτων υγρού που μπορεί να φωλιάσει σε κρυφές περιοχές. - Αποστειρώστε πριν από τη χρήση. - Μετά από κάθε πλύσιμο ή αποστείρωση, σφίξτε να βγει τυχόν υπόλειμμα υγρού. - Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε καλά όλα τα μέρη και αποθηκεύστε σε κάθαρο, στεγνό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις πηγές θερμότητας. - Οι χρωστικές ουσίες συνήθεις/κόκκινες (με έντονο χρώμα π.χ. τσάι, χυμοί φρούτων ή τομάτα) ενδέχεται να αλλοιώσουν το χρώμα του προϊόντος. Αυτό το γεγονός δεν αλλάζει τη λειτουργικότητα του προϊόντος ή/και της ασφάλειά του.

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

- Κατά της αποστείρωση με ατμό ή την αποστείρωση σε βραστό νερό, το μπιμπερό πρέπει πάντα να είναι εντελώς αποσυναρμολογημένο για να αποφεύβλιθο παραμορφώσεις και για να είναι αποτελεσματικό η βράσιμο και η αποστείρωση.
- Το προϊόν μπορεί αποστειρωθεί κρύο, με διαλύματα αποστείρωσης, ή ζεστό (ατμός), με ειδικές συσκευές ή με βραστό για 5 λεπτά, αποφεύγοντας την επαφή με τα μεταλλικά τοιχώματα του δοχείου που χρησιμοποιείτε. - Δεν συνιστάται η χρήση αποστειρωτών με υπεριώδες ακτιν. (UV).

ΖΕΣΤΑΜΑ ΤΗΣ ΦΙΑΛΗΣ

- Για να ζεστάνετε το περιεχόμενο χρησιμοποιήστε ένα θερμαντικό μπουκάλι αφού αφαιρέσετε το καπάκι. - Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του θερμαντικού μπουκαλιού. - Αυξήστε την προσοχή σας σε περίπτωση θέρμανσης του θερμαντικού μπουκαλιού σε φούρνο μικροκυμάτων: - Αφαιρέστε το καπάκι, τον κρίκο και τη θηλή πριν τοποθετήσετε τη φιάλη στον φούρνο μικροκυμάτων! Κίνδυνος έκρηξης. - Σε περίπτωση χρήσης φούρνου μικροκυμάτων που συνδυάζονται με γκριλ, βεβαιώνεστε ότι το γκριλ είναι σβηστό. - Ενδέχεται να παρουσιαστεί τοπικό υπερθέρμανση: ανακατεύετε πάντα το ζεστό φαγητό κάτω από κάποιες στιγμές, ώστε η θερμοκρασία του για να αποφύγετε την πρόκληση εγκαυμάτων στο παιδί. - Μην ζεστάνετε το προϊόν σε συμβατικό φούρνο, σε θερμαντικούς μάτια ή ελεύθερες φλόγες.

Πλαστικά μπιμπερό: Μπορούν να τοποθετηθούν σε κατψύχτη. Αφαιρέστε τη θηλή και χρησιμοποιήστε την κατάλληλη τάπα φύλαξης.

ES LEA

Cod. 46 60500 10 00 Rev. 00-2350

SV LÄS DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.
För ditt barns säkerhet

VARNING!
- Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
- Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Glasflaskor kan gå sönder.

BRUKSANVISNING
- Före första användning ska du demontera och rengöra produkten och sedan lägga delarna i kokande vatten i 5 min för att garantera hygien. • Före varje användning ska du rengöra noga med varmt vatten och diskmedel och sedan skölja noga. • Kontrollera att produkten är korrekt monterad innan den används för att garantera nappflaskans korrekta funktion och undvika läckage. • Håll produkten stående upprätt hela tiden med locket pässatt under transport. • Inspektera dinapparen före varje användning och dra dinappen åt alla håll. Byt ut den vid första tecken på slitage eller skada. Vi rekommenderar att i varje fall byta ut dinapparna minst varannan månad. • För att garantera att dinapparen fungerar korrekt rekommenderar vi att försiktigt massera ventilen som finns längst ned på nappen med fingrarna före varje användning. Detta ska göras försiktigt så att ventilen inte skadas. • Inspektera produkten före varje användning och se till att den inte är söndrig eller har vassa kanter. Byt ut det vid första tecken på slitage eller skada. • Lämna inte dinapparen i diskett solljus eller värme. Lämna inte kvar i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") längre än vad som rekommenderas eftersom det kan försvaga materialet. • Försäkra dig om att vätskeflödet är lämpligt för barnets behov genom att kontrollera om barnet har svårt att suga eller om det rinner ut mjölk från munnen. Följ barnläkares rekommenderade vätskeflöde och vätskeintag. • Följ tillverkares anvisningar noga när du beredar mjölk av mjölkpulver. • Undvik att barnet springer eller leker med produkten. • Barn får inte hålla i glasflaskor. • Använd bara komponenter och reservdelar som är original från linjen Chicco Well-Being eller PERFECT Easy. • Tänk på att amning är det bästa för ditt barn.
För latexnappar: Tillverkade av naturgummilatex som kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Det kan kännas en lång tjuk av gummi. Denna lukt är normal och försvinner vanligtvis efter de första diskningarna.

RENGÖRING
- Diska alla delar med varmt vatten och vanligt diskmedel. Maskindisk kan göra att produkten slits ut snabbare. Skölj alla delar noga efter vaje diskning. • Undvik att använda slipande medel eller aggressiva kemiska lösningsmedel. Om du använder flaskborste ska du vara försiktig så att produktens ömtåliga delar inte förstörs (t.ex. napphål och ventiler). • Skölj noga under rinnande vatten för att få bort kvarvarande vätska som kan ansamlas i dolda områden. • Sterilisera före användning. • Efter diskning eller sterilisering ska du se till att nappen och dinappen torkar helt och hållet innan de förvaras. Om du förvarar dem en ren, torr plats på avstånd från direkt solljus och värmekällor. • Pigmenteringen i starkt färgade dryck er (t.ex. te eller frukt- eller tomatjuice) kan förändra produktens färg. Detta försämmar inte produktens funktion och/eller säkerhet.

STERILISERING
- Innan nappflaskan kokas eller varmsteriliseras ska den alltid tas isär för att undvika formförändring och för att kokningen och steriliseringen ska vara effektiv. • Produkten kan kallsteriliseras med steriliseringsvätska eller varmsteriliseras (ånga) med hjälp av en avsedd apparat eller genom att koka den i 5 minuter. Undvik kontakt med behållarens metallväggar. Vi avråder från att använda UV-sterilisator.

VÄRMA FLASKAN
- För att värma innehållet rekommenderar vi att ta bort locket och använda en flaskvärmare genom att följa flaskvärmarens bruksanvisning. • Var extra uppmärksam om nappflaskan värms i mikrovågsugn. - Ta bort locket, ringen och dinappen innan du lägger in flaskan i mikrovågsugnen: Explosionsrisk. - Vid användning av mikrovågsugn med kombinerad grill, kontrollera att grillfunktionen är avstängd. - Överhettning på vissa ställen kan inträffa: Skaka alltid om den uppvärmda vätskan så att värmen fördelas jämnt innan du kontrollerar temperaturen innan du matar barnet för att undvika att barnet bränner sig. • Värm inte produkten i vanlig ugn, på spisplattor eller över öppen eld.
Nappflaskor av plast: Kan läggas i frysen. Ta bort dinappen och använd lämpligt lock för förvaring.

BR LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.
Para a segurança e a saúde do seu bebê

ADVERTÊNCIA!
- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries.
- Verifique a temperatura do alimento, antes de alimentar o bebê.
- Substitua ao primeiro sinal de desgaste ou dano.
- Mantenha os componentes não montados fora do alcance das crianças.
- Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Nunca use os bicos para mamadeira como uma chupeta.
- Use o produto sob a supervisão contínua de um adulto.
- Recipientes de vidro podem quebrar.

INSTRUÇÕES DE USO
- Antes de usar pela primeira vez, desmonte e limpe o produto, a seguir mergulhe os componentes em água fervente, por 5 minutos, isso garante a higiene. • Antes de cada uso, lave muito bem com água quente e detergente para a louça, enxágue e seque muito bem para garantir a higiene. • Antes de cada uso, verifique se a montagem do produto é a correta, para garantir o funcionamento correto da mamadeira e para prevenir eventuais vazamentos de líquido. • Mantenha o produto sempre na vertical com a tampa inserida durante o transporte. • Antes de usar, inspecione e puxe o bico da mamadeira em todas as direções. Substitua ao primeiro sinal de desgaste ou dano. De qualquer forma, é aconselhável substituir pelo menos a cada dois meses. • Para garantir que bico para mamadeira funcione corretamente, recomendamos massagear delicadamente com os dedos a válvula na base do bico, antes de cada uso. Realize a operação com cuidado, prestando atenção para não danificar a válvula. • Antes do uso, inspecione a mamadeira para verificar se existem rupturas ou bordas cortantes. Substitua ao primeiro sinal de desgaste ou dano. • Não deixe a tetina sob a luz solar direta ou calor. Não deixe no desinfetante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois isso pode enfraquecer o material. • Verifique se o fluxo do bico é o adequado às necessidades do bebê, prestando atenção a possíveis dificuldades de sucção ou engurgitação de leite. Siga as recomendações do pediatra para uma nutrição adequada. Ao reconstituir o leite em pó, as instruções do fabricante devem ser seguidas rigorosamente. • Evite que o bebê corra ou brinque com o produto. • As crianças não devem segurar frascos de vidro. • Utilize apenas componentes e peças de reposição da linha Benessere / PERFECT Easy Chicco. • Lembre-se que a amamentação é a melhor coisa para o bebê.
Para bicos para mamadeira de látex: Produzido com látex de borracha natural, que pode causar reações alérgicas em crianças particularmente sensíveis. Você pode notar um leve cheiro de borracha. Este cheiro é normal e geralmente desaparece após lavar as primeiras vezes.

LIMPEZA
- Lave todas as peças à mão com água morna e um detergente comum. Lavar o produto na máquina de lavar loiça pode causar um desgaste mais rápido. Enxague abundantemente todos os componentes após cada lavagem. • Evite usar produtos abrasivos ou lavar com solventes químicos agressivos. • Quando usar escovas para mamadeiras, preste especial atenção para não danificar as partes mais delicadas do produto (por ex. orifícios e válvulas dos bicos, membrana de silicone na base do produto). • Limpe muito bem sob água corrente para eliminar qualquer líquido residual que possa se aninhar em áreas escondidas. • Esterilize antes de usar. • Toda vez que lavar ou esterilizar o produto elimine todo o líquido e seque o produto e o líquido. • Após a limpeza, seque bem todas as peças e deixe-as em um local limpo e seco, longe da luz solar direta e do calor. • A pigmentação de bebidas com cores fortes (por ex., sucos de tomate ou fruta; chá) pode alterar a cor do produto. Daduro wird die Funktion des Produkts bzw. seine Sicherheit nicht beeinträchtigt.

ESTERILIZAÇÃO
- Durante a fervura ou esterilização a quente, a mamadeira deve estar sempre completamente desmontada para evitar deformações e para que a fervura e esterilização sejam eficientes. • O produto pode ser esterilizado a frio, utilizando soluções específicas, ou a quente (vapor), utilizando aparelhos específicos ou fervendo-o, durante 5 minutos, evitando o contato com as paredes metálicas do recipiente utilizado. • Recomenda-se o uso de esterilizadores por raios ultravioletas (UV).

AQUECIMENTO DA MAMADEIRA
- Para aquecer o conteúdo, é recomendável utilizar um aquecedor de biberão após remover a tampa. Consulte o manual de instruções do aquecedor de biberões. • Tome muito cuidado ao aquecer a mamadeira no micro-ondas: - Coloque a mamadeira somente depois de remover a rosca e o bico: Risco de explosão. - Caso usar o micro-ondas com função grill, certifique-se de que a função grill esteja desligada. - Pode ocorrer superaquecimento localizado: - Misture bem o alimento aquecido, para garantir uma distribuição uniforme do calor, e verifique a temperatura antes de servir, para não provocar queimaduras no bebê. • Não aqueça o produto em fornos tradicionais, placas elétricas ou sobre chamas livres.
Mamadeiras de plástico: Pode ser colocada no congelador. Retire o bico para mamadeira e use a tampa apropriada para armazenamento.

SR PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆE KORIŠĆENJE.
Za sigurnost i zdravlje vašeg deteta

UPOZORENJE!
- Neprekidno i produženo sisanje tečnosti te dovesti do kvarenja zuba.
- Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane.
- Bacite je odmah primetite znakove oštećenja ili neispravnosti.
- Komponente koje se ne koriste držite van dometa dece.
- Nikada ne spajajte sa kablovima, trakama, perlama niti širokim delovima odeće. Dete se može zadaviti.
- Nikada ne koristite cug da hranjenje kao cucle varalice.
- Ovaj proizvod treba koristiti uz nadzor odrasli.
- Staklene posude mogu da se slome.

UPUTE ZA UPORABU
- Pre prvog korišćenja, rasklopite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u ključalu vodu na 5 min. Ovo se radi da bi bila zagarantovana higijena. • Pre svake narednе upotrebe, pažljivo operite topolom vodom i tečnošću za pranje, a zatim detaljno isperite zbog higijene. • Pre upotrebe proverite da li je proizvod pravilno sklopljen, kako biste uverili u pravilno funkcionisanje flaše za hranjenje i da biste sprečili curenje. • Proizvod sve vreme držite u uspravnom položaju i sa postavljenim poklopcem tokom transporta. • Pre svake upotrebe proverite da li cucla za hranjenje može da se pomera u svim smerovima. Bacite je odmah primetite znakove oštećenja ili neispravnosti. U svakom slučaju, preporučujemo da cucle menjate barem jednom na svaka dva meseca. • Da bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje cucle, preporučujemo nežno masirati ventil na osnovi cucle prstom pre svake upotrebe. Zahvat obavite nežno, pazeći da ne oštetite ventil. • Pre svake upotrebe proverite proizvod, kako biste se uverili da nema slomljenih delova ili oštrih ivica. • Cucluu za hranjenje ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti ili topioti. Ne ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu ("rastvor za sterilizaciju") duže nego što je preporučeno, jer tako može da se oslabi materijal. • Pobrinite se da protok zadovoljava zahteve bebe, pažljivo praćeći na pojavu problema pri sisanju ili mleko koje izlazi iz bebinih usta. • Sledite preporuke pedijatra za pravilnu ishranu. • Prilikom razbađivanja mleka u prahu, uputstva proizvođača se moraju strogo poštovati. • Ne dopustite bebi da trči ili da se igra sa proizvodom. • Deca ne smeju da drže staklene flaše. • Koristite samo originalne komponente i rezervne delove iz linije Chicco Well-Being ili PERFECT Easy. • Imajte u vidu da je dojenje najbolje za Vašu bebu.
Za cucle od lateksa: Proizveden od prirodnog materijala kaučuka koji može da izazove alergijske reakcije kod posebno osetljive dece. Možete osetiti blag miris gume. Ovaj miris je normalan i obično nestaje nakon nekolko pranja.

ČIŠĆENJE
- Sve delove ručno operite toplom vodom i tečnošću za pranje. Pranje u mašini za pranje sudova može dovesti do blažeg habanja proizvoda. Sve delove uvek dobro isperite nakon svakog pranja. • Izbegavajte korišćenje abrazivnih proizvoda ili pranje agresivnim hemijskim rastvaračima. Ako koristite četkice za flaševe, vodite računa da ne oštetite osetljive delove proizvoda (npr. otvore cucli i ventile). • Dobro isperite pod mlazom vode da biste uklonili svu preostalu tečnost iz skrivenih delova. • Pre upotrebe sterilišite. - Nakon pranja ili sterilizacije proverite ima li u cucli preostale tečnosti. • Nakon čišćenja, dobro osušite sve delove i čuvajte na čistom i suvom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote. • Pigmentacija pića intenzivne boje (npr. čaja, voćnog i soka od paradajza) može da izmeni boju proizvoda. Ovo ne menja funkcionisanje i/ili bezbednost proizvoda.

STERILIZACIJA
- Pre sterilizacije parom ili u ključalој vodi potrebno je u potpunosti rasklopiti flašicu za hranjenje, kako biste sprečili da se deformiše i da biste se postarali da prokuvavanje i sterilizacija budu efikasni. • Proizvod je moguće sterilisati pomoću rastvora za hladnu sterilizaciju, parom uz korišćenje odgovarajuće opreme ili prokuvavanjem u trajanju od 5 minuta, izbegavajući kontakt sa metalnim zidovima posude koja se koristi. • UV sterilizatori se ne preporučuju.
GRIJANJE BOČICE
- Radi zagrevanja sadržaja, preporučujemo korišćenje grejača flašica nakon uklanjanja poklopca i u skladu sa priručnikom za upotrebu grejača. • Posebno pazite pri zagrevanju flašice za hranjenje u mikrotalasnoj pećnici: - Uklonite poklopac, prsten i cucu pre stavljanja flašice u mikrotalasnu pećnicu: Rizik od eksplozije. - Ako koristite kombinaciju mikrotalasne pećnice, uverite se da je funkcija roštilja isključena. - Može se javiti lokalizovano pregrevanje: zagrejanu tečnost uvek promešajte kako biste ujednačili toplotu i proverite temperaturu pre hranjenja, kako biste sprečili da se dete opeče. • Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama niti na ringlama ili otvorenom plamenu.
Plastične flašice za bebe: Mogu se čuvati u zamrzivaču. Skinite cucu i korišćenje odgovarajući poklopac za čuvanje.

RO CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.
Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

AVERTIZARE!
- Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
- Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
- Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
- Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copilor.
- Nu legați niciodată cordoane, panglici, fâșii sau bucăți de material. Copilul poate fi strangulat.
- Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs cu supravegherе de adult.
- Butelile de sticlă se pot sparge.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
- Înainte de prima utilizare, dezasamblați produsul și curățați-l, apoi introduceți componentele în apă clocotită timp de 5 minute. Acest lucru este necesar pentru a asigura igiena. • Înainte de fiecare utilizare verificați dacă produsul este montat corect, pentru a asigura igiena. • Verificați montarea corectă a produsului înainte de utilizare pentru a asigura funcționarea corectă a biberonului și pentru a preveni eventuale scurgeri. • În timpul transportului, mențineți întotdeauna produsul ridicat și capacul introdus. • Verificați tetina înainte de fiecare utilizare și trageți de aceasta în toate direcțiile. Înlocuiți-o la primele semne de uzură sau deteriorare. • Pentru a vă asigura că tetina este curată și pentru a dată la iveală lun. • Pentru a vă asigura că tetina funcționează corect, vă recomandăm să masați delicat cu degetele valva de la baza vârfului inainte de fiecare folosire. Efectuați manevra uşor, având grijă să nu deteriorați valva. • Verificați produsul înainte de fiecare utilizare, asigurându-vă că nu există fisuri sau margini ascuțite. Înlocuiți-o la primele semne de uzură sau deteriorare. • Nu uitați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură. Nu lăsați în dezinfectant („soluție de sterilizare") mai mult timp decât este recomandat, întrucât aceasta ar putea slăbi rezistența materialului. • Asigurați-vă că fluxul corespunde nevoilor bebelușului, fiind atenți la eventualele dificultăți de supt sau ingerare cu regurgitare de lapte. Urmați recomandările pediatrului pentru o alimentație sănătoasă. • La prepararea laptelui praf, instrucțiunile fabricantului trebuie să fie respectate cu strictețe. • Nu lăsați copilul să alerge sau să se joace cu produsul. • Recipientele din sticlă nu trebuie să fie ținute de copii. • Folosiți doar componente și părți de schimb originale din gama Chicco Well-Being sau PERFECT Easy. • Rețineți că allăptarul la sân este cea mai bună soluție alegere pentru copilul dumneavoastră.
Pentru tetine din latex: Produsele din latex pot cauza reacții alergice, mai ales la copiii sensibili. Este posibil să observați un miros de cauciuc. Acest miros este normal și, în general, dispare după câteva spălări.

CURĂȚAREA
- Spălați manual toate părțile cu apă caldă și detergent de vase obișnuit. Spălarea în mașina de spălat vase poate cauza uzura mai rapidă a produsului. Clătiți întotdeauna toate părțile cu apă din abundență după fiecare spălare. • Evitați să folosiți produse abrazive sau să spălați cu solvenți chimici agresivi. Dacă se folosesc perii de curățare, aveți grijă să nu deteriorați părțile mai delicate ale produsului (de ex. orificiile tetinei și valvele). • Curățați atent sub jet de apă pentru a elimina orice urmă de lichid care putea rămane în locuri mai puțin accesibile. • Sterilizați biberonul înainte de utilizare. • După orice spălare sau sterilizare, îndepărtați orice urmă de lichid. • După curățare, uscați cu atenție toate părțile și păstrați într-un loc curat, uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură. • Pigmentarea băuturilor puternic colorate (de ex., ceai, fructe sau sucuri de roșii) pot modifica culoarea produsului. Aceasta nu modifică însă funcționarea și/sau siguranța produsului.

STERILIZAREA
- În timpul fierberii sau al sterilizării la cald, biberonul trebuie întotdeauna dezasamblat complet pentru a evita deformarea și pentru ca fierberea și sterilizarea să fie eficiente. • Produsul poate fi sterilizat la rece, folosind soluții de sterilizare sau la cald (abur), folosind aparatele corespunzătoare ori prin fierbere timp de 5 minute, evitând contactul cu pereții metalici ai recipientului utilizat. • Nu este recomandată utilizarea sterilizatoarelor cu ultraviolete (UV).

ÎNCĂLZIREA BIBERONULUI
- Pentru a încălzi conținutul, vă recomandăm să folosiți un încălzitor pentru biberoane după ce ați scos capacul și ați consultat manualul de instrucțiuni al încălzitorului. • Acordați o atenție sporită dacă încălziți biberonul într-un cuptor cu microunde: - Îndepărtați capacul, inelul și tetina înainte de a aseza biberonul în cuptorul cu microunde: risc de explozie. - Dacă utilizați cuptoare cu microunde cu grătar, verificați dacă funcția de grătar este dezactivată. - Poate avea loc o supraîncălzire localizată: amestecați întotdeauna lichidul încălzit pentru a asigura o distribuție uniformă a căldurii și verificați temperatura înainte de hrănire, pentru a evita producerea de arsuri. • Nu încălziți produsul în cuptoarele tradiționale, pe plăci fierbinți sau la flăcări deschise.
Biberoane din plastic pentru bebelusi: Pot fi așezate în congelator. Înlăturați tetina și utilizați capacul corespunzător pentru depozitare.

UK ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.
Для забезпечення безпеки та здоров'я дитини

УВАГА!
- Безперервне та тривале смоктання рідин може спричинити карієс.
- Завжди перевіряйте температуру еди перед кормленням дитини.
- Замініть її при появленні первших ознаках зношення або пошкодження.
- Зберігайте компоненти, які не використовуються, в недоступному для дітей місці.
- Не прив'язуйте до шнурів, стрічок, шнурків або інших зовсім частин одягу. Дитина може задушитися.
- Не використовуйте соски для годування в якості пустушок.
- Не використовуйте пляшечку для годування без нагляду дорослих.
- Скляна тара може розбиться.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- З метою забезпечення необхідного рівня гігієни перед першим використанням розберіть і вимийте виріб, після чого помістіть компоненти в киплячу воду на 5 хвилин • Перед кожним використанням вимийте виріб гарячою водою з мийною рідиною і ретельно промийте, щоб підтримувати рівень гігієни • Перед використанням перевірте правильність складання виробу, щоб гарантувати правильне функціонування пляшечки та запобігти витоку рідини • Зберігайте пляшечку в вертикальному положенні та завжди вдягайте на неї ковпачок при транспортуванні • Перед кожним використанням перевіряйте соску, потягуючи її в всі напрямах. Замініть його при перших ознаках зношення або пошкодження. Рекомендуємо замінювати соски кожні два місяці, незалежно від ступеню зношення. • Для забезпечення належного функціонування соски рекомендуємо перед кожним використанням обережно масирувати пластичним клапан біля основи соски. Виконуйте ці дії обережно, щоб не пошкодити клапан. • Перед кожним використанням перевіряйте виріб на відсутність зламаних запчастин і гострих країв. Замініть її при перших ознаках зношення або пошкодження. • Не залишайте соску під впливом прямих сонячних променів або високої температури. Не залишайте в дезінфікуючому засобі ("стерилізуючому розчині") довше рекомендованого часу, щоб не пошкодити матеріал. • Переконайтеся, щоб потік відповідав потребам дитини, звертаючи увагу на можливі труднощі у смоктанні або можливі витоки молока з роту. Дотримуйтесь рекомендацій педіатра відносно правильного харчування. • При розведенні сухого молока дотримуйтесь всіх інструкцій виробника. • Не дозволяйте дитині бігати або грати з виробом. • Не давайте дітям скляні пляшки. • Використовуйте тільки оригінальні компоненти і запасні частини з лінійки Chicco Well-Being або PERFECT Easy. • Пам'ятайте, що грудне вигодовування є найкращим харчуванням для дитини.
Латексні соски: Виготовлені з натурального каучукового латексу, який може спровокувати алергічні реакції, особливо у чутливих дітей. На виробі помітити легкий запах гуми. Він зникає після декількох промивань і не є відхиленням від норми.

ОЧИСТКА
- Вимийте всі частки вручную тёплой водой с добавлением обычного средства для мытья посуды. Мытьё в посудомоечной машине может привести к более быстрому износу изделия. Тщательно ополаскивайте все компоненты после каждого мытья. • Избегайте использования абразивных средств или применения агрессивных химических веществ. • При использовании ершика старайтесь не повредить деликатные части изделия (например, отверстия соски и клапаны). • Тщательно промойте под струёй воды, чтобы удалить остатки жидкости, которые могут попасть в скрытые области. • Стерилизовать перед использованием. • После каждого мытья или стерилизации дайте стечь жидкости. • После очистки тщательно высушите все компоненты и храните их в чистом и сухом месте вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников тепла. Сохранение цвета напитков (напр., чай, фруктовые соки) может изменить цвет изделия. Однако, это не влияет на функционирование изделия и/или на его безопасность.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ
- Во время кипячения или горячей стерилизации бутылочка для кормления должна быть всегда разобрана и открыта для предотвращения деформации и для обеспечения наибольшей эффективности. • Изделие можно стерилизовать холодным способом с помощью стерилизующих растворов или горячим способом (паром) с помощью специальных приборов, или путём кипячения в течение 5 минут, избегая контакта с металлическими стенками используемой для того емкости. • Не рекомендуется использовать ультрафиолетовые (УФ) стерилизаторы.

ПОДОГРЕВ БУТЫЛКИ
- Чтобы подогреть содержимое, рекомендуется использовать подогреватель для бутылочек, предварительно снёв крышку бутылки, для этого обратитесь к инструкции. • Соблюдайте осторожность при подогреве бутылочки для кормления в микроволновой печи: - Помещайте в микроволновую печь только бутылочку, предварительно снв с неё крышку, кольцо и соску: существует опасность взрыва. - В случае использования микроволновой печи с функцией гриля, убедитесь, что данная функция отключена. - Может произойти локализованный перегрев, всегда взбалтывайте нагретое питание в целях равномерного распределения тепла и проверяйте температуру, перед тем как кормить ребёнка. • Не разогревайте в традиционных духовках, на нагревательных плитах или на открытом огне.
Пластиковая бутылочка: Можно сделать в морозильную камеру. Снвйть соску та вдягнть відповідний ковпачок для зберігання.

RU ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОБРАЩЕНИЙ.
Для безопасности и здоровья вашего ребёнка

ВНИМАНИЕ!
- Постоянное и длительное сосание жидкостей может привести к кариесу.
- Всегда проверяйте температуру еды перед кормлением ребёнка.
- Заменить при появлении первых признаков износа или повреждений.
- Храните неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте.
- Не в коем случае не привязывайте его к шнурам, ленточкам, тесьме или широким деталям одежды. Это может привести к удушению ребенка.
- Никогда не используйте соски для бутылочки в качестве пустышки.
- Всегда кормить в присутствии взрослого под наблюдением взрослых.
- Стеклянный контейнер может разбиться.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Перед использованием разберите и вымойте изделие, затем поместите все компоненты в кипящую воду на 5 минут для обеспечения гигиены. • Перед каждым использованием мойте горячей водой с использованием моющего средства для посуды и тщательно ополаскивайте. • Проверьте правильную сборку изделия перед его использованием, чтобы обеспечить правильное функционирование и предотвратить возможное вытекание жидкости. Во время транспортировки держите изделие со вставленным колпачком всегда в вертикальном положении. • Перед каждым кормлением проверяйте соску, потянув её во всех направлениях. Замените её при обнаружении первых признаков повреждения или износа. В любом случае рекомендуется менять соску каждые два месяца. • Чтобы обеспечить правильное функционирование соски, рекомендуется перед каждым использованием слегка сдавить клапан у основания соски. Выполняйте действие аккуратно, чтобы не повредить клапан. • Осматривайте изделие перед каждым кормлением, проверяя на отсутствие трещин или острых краёв. Заменить при появлении первых признаков износа или повреждений. • Не оставляйте соску под воздействием прямых солнечных лучей и высокой температуры. Не оставляйте соску в дезинфицирующем (стерилизующем) растворе дольше, чем рекомендовано, это может ослабить материал. • Проверяйте, чтобы поток соответствовал потребностям ребёнка, обращая внимание на трудности в сосании или чрезмерный выход молока изо рта ребёнка.Соблюдайте рекомендации педиатра по правильному кормлению. • При разведении сухого молока соблюдайте инструкции изготовителя • Не позволяйте ребенку бегать и играть с изделием. • Ребёнок не должен держать стеклянную бутылку. • Использовать только компоненты и оригинальные запасти линии Well-Being / PERFECT Easy Chicco. • Помните, что грудное вскармливание представляет собой лучший вариант питания для ребенка.
Латексные соски: Изготовлены из натурального каучука, который в некоторых случаях вызывает аллергические реакции, особенно у чувствительных детей. Может иметь лёгкий запах резины. Такой запах является естественным и обычно исчезает после первого мытья.

ОЧИСТКА
- Вымойте все части вручную тёплой водой с добавлением обычного средства для мытья посуды. Мытьё в посудомоечной машине может привести к более быстрому износу изделия. Тщательно ополаскивайте все компоненты после каждого мытья. • Избегайте использования абразивных средств или применения агрессивных химических веществ. • При использовании ершика старайтесь не повредить деликатные части изделия (например, отверстия соски и клапаны). • Тщательно промойте под струёй воды, чтобы удалить остатки жидкости, которые могут попасть в скрытые области. • Стерилизовать перед использованием. • После каждого мытья или стерилизации дайте стечь жидкости. • После очистки тщательно высушите все компоненты и храните их в чистом и сухом месте вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников тепла. Сохранение цвета напитков (напр., чай, фруктовые соки) может изменить цвет изделия. Однако, это не влияет на функционирование изделия и/или на его безопасность.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ
- Перед стерилизацією пароо або в киплячій воді пляшечку для годування необхідно повністю розібрати, щоб запобігти її деформації та забезпечити ефективність кип'ятіння стерилізації. • Виріб можна стерилізувати холодним способом за допомогою стерилізуючих розчинів або гарячим способом (парою) за допомогою відповідних апаратів або кип'ятіння впродовж 5 хвилин, уникаючи контакту з металевими стінками контейнера, який використовується. • Рекомендується використовувати ультрафіолетові (УФ) стерилізатори.

НАГРІВАННЯ
- Для нагрівання вмісту пляшки рекомендуємо використовувати спеціальний нагрівач, попередньо знявши з пляшки ковпачок і ознайомившись з керівництвом з експлуатації нагрівача. • Будьте особливо обережні при нагріванні пляшечки для годування в мікрохвильовій піч: - Перед тим як поставити пляшечку для годування в мікрохвильову піч, зняти кришку, кільце і соску: існує ризик вибуху. - У разі використання мікрохвильових печей з функцією гриля, переконаєтеся, що грить вимкнено. - Існує імовірність нерівномірного нагрівання: завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури, та перевіряйте її перед використанням, щоб уникнути опіків. • Не використовуйте для нагрівання в традиційних духовках, на нагрівальних плитах або на відкритому вогні.
Пластикова пляшечка: Можна заморозити в морозильну камеру. Знявши соску та вдягнть відповідний ковпачок для зберігання.

CN 请阅读此说明并妥善保管以备日后查阅。
为了您孩子的安全和健康

警告！
- 持续且长时间吸液体会导致蛀牙。
- 在喂食前，必须先检查食物温度会否过热。
- 当发现产品出现磨损或损坏迹象，请立刻将其丢弃。
- 请将所有不使用的产品组件置放于儿童不能接触的地方。
- 不要系在绳子、丝带、花边或衣服的松散部分。儿童可能会被勒住。
- 切勿将喂食奶嘴用作安抚奶嘴。
- 本产品只能在成人监督下使用。
- 玻璃容器可能会破碎。

使用说明
- 为了确保卫生，在第一次使用前，请拆开并清洁产品所有组件，然后将组件放入沸水中煮沸 5 分钟。
- 在每次使用产品前，请用热水和清洁液仔细清洗，然后彻底冲洗干净以确保卫生。 • 在使用之前，请确保产品正确组装，以保证顺可以正常运作并防止出现漏液。 • 在移动产品时，确保盖上奶瓶盖及瓶身处于竖直状态。 • 每次使用前请检查奶嘴是否试图向不同方向拉伸。当发现磨损或损坏迹象，请立即将其丢弃。 • 在任何情况下，建议至少每两个月更换一次奶嘴。 • 为确保奶嘴运作正常，建议在每次使用前，用手指轻轻按压奶嘴底部的阀门。请轻柔操作，注意不要损坏阀门。 • 在每次使用之前检查产品，确保没有破损部件或锋利边角。 • 不要把喂食奶嘴放置在阳光直晒或过热地方。请勿将其浸泡于消毒剂（灭菌溶液）中超过建议的时长，以免损坏奶嘴材质。 • 请确保奶嘴流量符合宝宝的需要，留意宝宝是否出现任何吸收问题或奶胀从口中流出。 • 遵循儿科医生建议，让宝宝摄入适当的营养。 • 冲泡奶粉时，必须严格遵守制造商说明。 • 禁止宝宝携着产品奔跑或玩耍。 • 切勿让宝宝自己拿着玻璃奶瓶。 • 只可使用Chicco Well-Being系列或PERFECT Easy系列的原装组件和配件。 • 请牢记母乳喂养是对你宝宝最佳的选择。
乳胶奶嘴：产品使用天然乳胶制成，可能引起过敏反应，尤其是敏感型宝宝。第一次使用时可能会有轻微的橡胶味道，这是产品材质天然所造成的。经过数次洗涤後状况便能改善。

清洁
- 使用温水和常规洗涤液用手清洗所有部件。在洗碗机中清洗可能会导致产品磨损更快。 每次清洗后均应彻底冲洗所有部件。 • 避免使用腐蚀性产品或强效化学溶剂清洗。当使用奶瓶刷清洗时，请小心，避免对细软部分造成损坏（如奶嘴孔和阀门）。 • 用流水彻底清洁，以清除隐蔽区域积存的所有残余液体。 • 使用前请先消毒。 • 每次清洗或消毒后，请确保奶嘴内没有残余液体。 • 清洗后，彻底冲干所有部件，并储存在清洁干爽的地方，避免阳光直射并远离热源。 • 颜色较深的饮料（如茶、果汁、番茄汁）中的色素可能会改变本产品的颜色。产品功能和/或安全性不受影响。

消毒
- 在使用蒸汽或沸水消毒前，必须把奶瓶所有组件拆开，以防止奶瓶变形及确保消毒有效。 • 产品可使用消毒溶液进行冷式消毒，使用合适的设备进行蒸汽消毒或通过煮沸5分钟来消毒。请勿将产品与消毒容器的金属壁接触。 • 不建议使用紫外线消毒器（UV）

加热奶瓶
- 加热瓶内装物，建议在取下盖子后使用奶瓶加热器，参考奶瓶加热器说明书。 • 使用微波炉加热奶瓶时要格外小心： - 在将奶瓶放入微波炉加热前，请先取下盖子、套圈和奶嘴：避免出现爆炸的危险。 - 如使用的是多功能微波炉，请确保烧烤功能已关闭： - 可能发生局部过热：请搅拌加热的食品以确保温度均匀分布，给宝宝喂食前，请先检查食物温度是否适合，避免烫伤宝宝。 • 请勿使用传统烤箱、加热板或明火来加热产品。
塑料奶瓶：可放入冰柜中。取下奶嘴并盖上合适的盖子储放。

AR يُبقى قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها كمرجع للمستقبل
من أجل سلامة وصحة طفلك

تحذير!
- الشفط المستمر لفترة طويلة للسوائل سيؤدي إلى تسوس الأسنان.
- احرصي دائما على فحص درجة حرارة محتويات الزجاجة قبل إطعام الطفل.
- تخلصي منه على الفور عند ظهور بوادر علامات التلف أو الضعف.
- قطعتي الأجزاء غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقومي بأبدًا بتمنيه أو الإمساك أو الأربطة أو الأجزاء المتدلية من الملابس. فقد يؤدي ذلك إلى اختناق الطفل.
- يُحظر استخدام حلمات الرضاعة كلهاية.
- يتم استخدام هذا المنتج دائمًا تحت إشراف شخص بالغ.
- قد تتكسر الزجاجة.

تعليمات الاستخدام
- قبل الاستخدام لأول مرة قومي بتفكيك وتنظيف المنتج ثم وضع أجزائه في ماء مغلي لمدة 5 دقائق كل ذلك لضمان النظافة الصحية. • قبل كل استخدام قومي بالغسل جيدًا بالماء الساخن ومسحوق غسل بشكل جيد ثم شطفه جيدًا بعناية لضمان النظافة. • تأكدي أن المنتج قد تم تجميعه بشكل صحيح قبل الاستخدام لضمان عدم زجاجة الرضاعة بشكل صحيح وتفادي التسريب. • عند نقل المنتج احتفظي فيه في وضعية رأسية لأعلى دون إدخال الكوب. • الحذر من حدوث تلف الزجاجة قبل كل استخدام وأحيليها في حوض الإناءات. • تخلصي منه على الفور عند ظهور بوادر علامات الت